

Ferramenta de Auxílio ao Aprendizado de *Phrasal Verbs* a Estudantes de Língua Inglesa

**Jorge Antônio Monteiro
Corrêa de Oliveira**

Centro Federal de Educação
Tecnológica da Paraíba
E-mail:
jamco1984@hotmail.com

**Robson Ytallo Silva de
Oliveira¹**

Centro Federal de Educação
Tecnológica da Paraíba
E-mail:
robsonytallo@hotmail.com

Resumo: O conhecimento da língua inglesa tem se tornado indispensável nos dias de hoje, devido à globalização, tendo como uma de suas maiores dificuldades de assimilação o estudo de *Phrasal Verbs*, que é uma particularidade de combinações de verbos e expressões do idioma. Este trabalho visa subsidiar uma nova metodologia de ensino para *Phrasal Verbs*. Será desenvolvido um aplicativo que reunirá dicionário, atividades, simulados e jogos utilizando-se de recursos audio-visuais. Pretende-se, assim, obter um maior grau de satisfação no aprendizado desse conteúdo no estudo da língua inglesa.

Palavras Chave: língua inglesa, phrasal verbs, aplicativo

Abstract: The knowledge of the English Language has become indispensable nowadays, due to globalization, having it as one of its most difficulties of assimilation, the study of *Phrasal Verbs*, which is a particularity of verbs and expressions' combinations of the idiom/language. This work aims at subsidizing a new methodology to teach *Phrasal Verbs*. A software will be developed joining dictionary, lessons, mocks and games, using audio-visual resources. It's supposed to obtain a bigger level of satisfaction in the apprenticeship of that subject in the English study.

Keywords: english language, phrasal verb, application

1. Introdução

Com a globalização, o idioma universal se tornará um artefato indispensável a todos que desejam ingressar no mercado de trabalho. Destaca-se no estudo do inglês, conceitos sobre *Phrasal Verbs* que várias vezes recebem muita resistência dos estudantes do idioma, ainda que sejam muito utilizados por nativos.

Esse estudo visa subsidiar uma nova metodologia para melhorar a qualidade da relação ensino-aprendizagem a alunos da língua inglesa. Essa nova metodologia é constituída de um *software* que possui vários recursos, a ela associada.

2. Aspectos do processo de ensino da língua inglesa

2.1 O Idioma universal

O inglês apresenta cerca de 500.000 palavras e 300.000 termos técnicos, sendo o idioma com o maior vocabulário do mundo.

Diversos motivos ocasionaram a popularização do idioma inglês: inicialmente, a expansão do império comercial britânico, seguido do domínio político-econômico dos Estados Unidos.

Além de tudo, a língua inglesa tem sofrido certas modificações durante os últimos cinco séculos, tornando-se uma língua mais flexível. É possível utilizar uma mesma palavra representando diferentes significados.

Pode-se estabelecer três grupos de pessoas que falam inglês, os nativos, os que tem o inglês como uma segunda língua e os que a aprendem com algum

¹ Autor a quem toda correspondência deverá ser endereçada.

propósito, seja ele administrativo, profissional ou educacional.

“Esperanto do mundo globalizado, o inglês é considerado requisito básico para os profissionais de empresas médias e grandes” (AQUINO, 2004). O número total de falantes de inglês no mundo chega a aproximadamente 580 milhões. É possível afirmar que 75% dos e-mails e 60% dos telefonemas no mundo são no idioma inglês.

2.2 Phrasal Verbs

Phrasal Verbs são expressões idiomáticas, formadas a partir da combinação entre verbos,

preposições e advérbios, cujo significado não se dá a partir de sua construção gramatical ou das palavras individuais que o compõem. Isso o torna um conteúdo de difícil assimilação a estudantes da língua, e apesar de serem comumente utilizadas pelos nativos, são ignorados por aqueles que o estudam.

A seguir alguns exemplos:

	Parte 1	Parte 2	Parte 3	Significado
<i>Phrasal Verb</i>	<i>to put</i>	<i>Up</i>	<i>with</i>	aturar, tolerar
Função Sintática	verbo	preposição	preposição	
Significado	colocar	À cima	com	
<i>Phrasal Verb</i>	<i>to give</i>	<i>Up</i>	-	desistir
Função Sintática	verbo	preposição	-	
Significado	dar	à cima	-	
<i>Phrasal Verb</i>	<i>to make</i>	<i>believe</i>	-	fingir
Função Sintática	verbo	Verbo	-	
Significado	fazer, construir	acreditar	-	

2.3 O Estudo de *Phrasal Verbs*

Várias metodologias vem sendo experimentadas na perspectiva de se obter êxito no ensino de *Phrasal Verbs*, tais como:

- Assimilação por meio de exercícios;
- Memorização a partir de livros;
- Consulta a dicionários;
- Convívio com nativos - intercâmbio;
- Filmes, músicas, ou qualquer outro entretenimento.

O trabalho com exercícios e memorização através dos livros, muitas vezes desestimulam o aluno por ser uma maneira exaustiva de armazenar-se informações, além do que, encontrar livros especializados não é tarefa simples. É praticamente impossível identificar os *phrasal verbs* mais significativos dentro da imensa lista disponibilizada pelos dicionários. O intercâmbio, estratégia de integração cultural, financeiramente é inviável à maioria dos estudantes. Os recursos audio-visuais de nada terão validade sem a devida orientação, são meros complementadores, auxiliares na fixação do assunto.

Sendo esses métodos trabalhados individualmente, os resultados se mostram, geralmente, insatisfatório.

3. Interatividade

Tratando-se de pessoas, pode-se definir interatividade como sendo a relação de comunicação entre indivíduos ou grupos. Contudo, ganha-se um sentido mais abrangente se abstrair as partes envolvidas na comunicação, levando a crer que interatividade seja qualquer tipo de sintonia.

Sintonizar seres, sejam eles inanimados ou não, torna a troca de informação entre eles mais eficaz. Tem-se, portanto, que metodologias associadas a interatividade se mostram possuidoras de resultados mais satisfatórios.

4. Melhoria da Qualidade de Ensino do Idioma

A partir das metodologias indicadas no tópico 2.3 e do conceito de interatividade, apresentado no tópico 3, surge uma necessidade de integração entre as mesmas, que se demonstraria mais eficiente para a promoção da relação ensino-aprendizagem de *Phrasal Verbs* a estudantes da língua inglesa.

O uso associado de recursos multimídia, uma orientação metodológica, um dicionário de *Phrasal Verbs* e a interatividade seria uma proposta de

metodologia que visa melhorar a qualidade da assimilação do idioma.

5. PVAS

Abordando a nova metodologia de ensino de *phrasal verbs* proposta no último tópico, surge a idéia interativa que mais se adequa a contemporaneidade, que envolve a inclusão da educação no mundo digital. Um software que se propõe a levar a devida interatividade a todos os recursos já citados.

O *Phrasal Verbs Auxiliar System* (PVAS) é um sistema que constará de um acervo de *phrasal verbs* que poderão ser utilizados através de aulas interativas, jogos e/ou dicionário.

O PVAS será dividido em duas abordagens distintas, assim existindo dois níveis de acesso: professor e aluno.

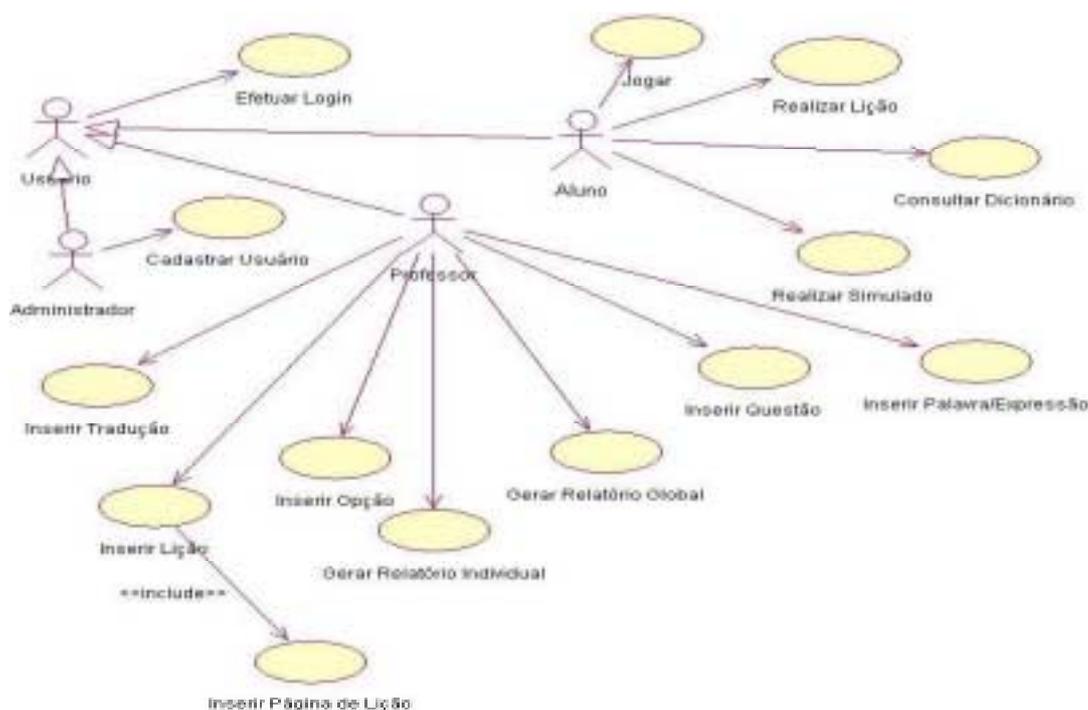
No nível de professor, o aplicativo permitirá a criação ou a utilização de *templates* de ensino interativo, compostos de aula expositória e exercícios práticos, onde o aluno poderá dar maior

consistência a seu conhecimento. O sistema manterá as informações dos usuários, podendo, dessa maneira, o aluno consultar a qualquer momento o seu desempenho.

Estarão disponíveis ao aluno, jogos, que também contribuirão no seu crescimento de aprendizado. O sistema armazenará os melhores desempenhos nos jogos. Ainda nesse nível de acesso, constará um sistema de dicionário que possui equivalências escritas e pronúncias nativas das palavras e expressões em inglês, português, francês e suporte a outros idiomas. A tradução é feita a partir da palavra ou expressão em inglês para o idioma desejado. A adição de novas palavras ou expressões se tornará possível no nível de acesso de professor.

O professor poderá solicitar um relatório de acompanhamento de qualquer aluno em qualquer momento, com informações sobre o desempenho nas avaliações e nos jogos.

Abaixo tem-se o diagrama de casos de uso do PVAS:



O sistema proverá, ainda, uma interface amigável, visando a facilidade de uso por parte dos alunos e professores.

O software estará preparado para receber novas funcionalidades, funcionando perfeitamente em ambiente Linux ou Windows e baseado no sistema de licença GPL - *General Public License*.

6. Considerações Finais

Diante do exposto, pretende-se levar o ensino de *Phrasal Verbs* a qualquer estudante da língua inglesa de uma maneira mais intuitiva e didática, para que, assim, o mesmo possa obter o domínio dessas expressões idiomáticas.

7. Referências

SOARS, Liz and John. Headway (upper-intermediate). Longman.

AQUINO, Renata. Idiomas para carreira. Universia Brasil, São Paulo. Disponível em: <http://www.universiabrasil.net/materia_imp.jsp?id=5739>. Acesso em: 10 dez. 2004.

SOARES, Affonso. Esperanto e Inglês: Duas Línguas Com Objetivos Diferentes. Disponível em: <http://members.tripod.com/~espero/esperanto_e_in_gles.htm>. Acesso em: 10 dez. 2004.

SCHÜTZ, Ricardo. História da Língua Inglesa. Disponível em <<http://www.sk.com.br/sk-enhis.html>>. Acesso em: 10 dez, 2004.

Responsabilidade de autoria

As informações contidas neste artigo são de inteira responsabilidade de seus autores. As opiniões nele emitidas não representam, necessariamente, pontos de vista da Instituição e/ou do Conselho Editorial.